



V $\frac{3}{10}$ £

ИПВ. 1583

Свод. VII. № 181.

содр. Ф. А. Мороморо

ага. Сиб. Муз.



Сетворѣдъ БГѸ / БѸди чѣсть и слава,
 Онъ во людѣ всеѣмъ / Въ дѣлаѣ всѣхъ Ѹправа.
 Писменъ когда ли / Кто хошетъ Ѹчисл,
 БГѸ молася / За дѣло и мисл.
 Еллински Граммата,
 Славенски писма та.
 Задѣ са образѣтъ,
 Званство ей сказѣтъ.

Какъ пишѣтъся / Тыя скорописца,
 Добрѣ Ѹставомъ / Зри всакъ очевисца.
 Писмена сложны / Дадѣтъ реченіе,
 изъ оныхъ слово / Во все Ѹченіе.

Иеромонахъ / Сунни се Каріѡнъ,
 Желанщъ въ вышнѣхъ вѣстѣхъ / Ѹспѣти градъ сіѡнъ.
 Пріѣлти разѡмъ / Въ еѡквартѣ Ѹспѣшныи,
 посемъ въ нѣѣхъ вѣкѣхъ / Въ сладости Ѹпѣшныи.

Мірозданіа Зрѣдъ дѣла Теопрошеніа же БГѸ слова, / АхѸв. Мѣца марта.
 вѣспѣшимъ градъ москѣѣ.





...и ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...

...
 ...
 ...
 ...

...
 ...
 ...
 ...



Гос.
 библиотека
 в Ленинграде



Б Ѡ К В А Р Ъ .

славенорусейскихъ писменъ Ѹстабныхъ и скорописныхъ ,
Греческиже Латинскихъ и полскихъ , со ѡбразованми вещей ,
и со нравозчипелными стихами : во славу всемогца гда бга ,
и въ честь престѣла бцы мрїи , и вѣкъ стыхъ . Изобразиса
надшицахъ Балнїемъ , имѡшимъ Учиписа Опрокѡмъ ,
и Опрокобицамъ мужѣ и женамъ писати . Виднѣ во
славенская Греческагѡ же и Латинскагѡ и полскагѡ ѡзыка
писмена или слова въ немъ напечаташася .

По всакимъ же писменемъ , ради любезнагѡ созерцанїа
отпрокѡпсѡмъ Учиписѡмъ предложены виды во Ѹдобное
званїе въ складѣ : дачтѣ видитъ , сїѣ и назовѣтъ слогомъ
писмене . Досполѣпнагѡ начертанїа прѣхъ .

Гакѡ А адамъ , алекторъ , Аспидъ , и про :
Б Брань , Брада , Бичъ . В вѣнецъ , Виноградъ ,
Воинъ , Градъ , Гробъ . И весь Букварь такѡ
изъясленъ . Занѣ сими писмены вещи въ складъ ,
или слогъ имѡтъ начало .

Ини же, ꙗко ъ и ъ, ини, не начинають вещи
названіа, но прирагаются к другимъ писменемъ.
И шѣхъ словъ всакъ смотри въ срединѣ, или въ концѣ
реченіи въ своемъ ихъ порядкѣ, по азбуки славенской,
ꙗко сїе Бабръ, Багоръ, Беркъ, Сѣдъ, Лекедъ, и прочее.
И на шѣ видособразныя вещи, приличны юнымъ людемъ
метафорично сїестъ преноситъ, еже ѿ вещи слово къ дѣлу
потребу вземлетса, стихи нравоучительны сѣтъ.
Да въ ползу свой всака душа во имени Гдѣи пишущи
она и чтиши спасеніе согорститъ, и получитъ
Блгословеніе еже въ заповѣданно дѣланіи своемъ
на землі и на небеси. Сего бо ради и дѣлаемо бѣтъ сїе.
А и дѣже въ вещехъ и словахъ Букваря сего недостѣлостъ
ѡзритса, ꙗко въ переводѣланіи, блгоразумнѣ, не ѡсѣдѣтъ
же, изволь кождый въ приличествю исправити. Ибо
въ новостіи струдомъ, и иждивеніемъ собираеа и издаеа.
Всакъ же пиши и чти сїе въ ползѣ, бѣди здравъ и спасенъ
въ лѣтѣ долзѣ, желаю, со всемъ славу косылаа
человѣколюбивому Бгу ннѣ и прнѣ и во вѣки вѣкѣ аминъ.
Писавый исправленіа и прошеніа проси кланяаа хдѣ Каріонѣ
Іеромонахѣ истоминоѣ



БЛГОДАРЕНІЕ : БГХ .

Бже єдиный / в трієхъ ўпостасѣхъ
вѣди чєсть слава / прїснѣ тї вѣ гласѣхъ
ѿ всєа твари / єси поклонѣемь
оче и снє / є дхѡмъ прославлѣемь
дѣло се вползѡ / людемъ , тебѣ ношѡ
даждь спсєніє / всѣмъ желаннѣ прошѡ
азъ землѡ пепелъ / рабъ твоѡ припадаю
помилуй црю / да тѡ в вѣкѣ в спѣваю

АЛЛИЛУІА .

Бгородице / ѿ дѣво свѣтлѡ
мрїє маѣи / помѡщъ всѣмъ блгѡмъ
блженнѡ люди / оуправлѡ тѡ житїи
єже бы блга / и тѡ в вѣкѣ хвалити

РАДХИСА НЕКѢСПО НЕНЕКѢСПНАА .

Нєсєны чїны / вѡ намъ помогайте
ѡ вѣ напасѣи / вездѣ сохрѡнѡйте
ѿ всєа сїпїи / в мѡлвѣ вѡ мнѡзѣ
за всѡ хрїїаны / радхитєса в вѣ

АЛЛИЛУІА

Сїи Бккварь сунни
ѡзнамени ирѣзалъ

Геромонахъ Карївнъ
Леонтїи Бєнїнъ Зєвѣ



ПАТОЛІКІСІС . . .

ДЖЕ ЕДИНІСІС . . .
ПАТОЛІКІСІС . . .
ПАТОЛІКІСІС . . .
ПАТОЛІКІСІС . . .
ПАТОЛІКІСІС . . .
ПАТОЛІКІСІС . . .
ПАТОЛІКІСІС . . .
ПАТОЛІКІСІС . . .

ПАТОЛІКІСІС

ПАТОЛІКІСІС . . .
ПАТОЛІКІСІС . . .
ПАТОЛІКІСІС . . .
ПАТОЛІКІСІС . . .

ПАТОЛІКІСІС . . .

ПАТОЛІКІСІС . . .
ПАТОЛІКІСІС . . .
ПАТОЛІКІСІС . . .
ПАТОЛІКІСІС . . .

ПАТОЛІКІСІС

Handwritten signature or mark at the bottom of the page.



Б В Б В Б В Б В

Б В В В В В В В



Бытность изъ бга /
 учащимъ бѣквы /
 Изначала брань /
 юныа люди /
 Барабанъ въ полкѣхъ /
 Животна умнымъ /
 Человѣкомъ есть /
 млада слѣшати /
 Ткапи пославлъ добръ /
 Бичемъ, не умрутъ /

Стихи прѣша /
 знанъ скла събѣша /
 въ мѣрѣ съспаетъ /
 Жити съвучаетъ /
 время даетъ знати /
 могутъ помогати /
 Брада совершенство /
 старыхъ людей дѣство /
 юныхъ наказати /
 имютъ успѣвати /

Large, stylized letters and symbols, possibly representing a cipher or a specific script.



Vertical column of text on the left side of the lower section.

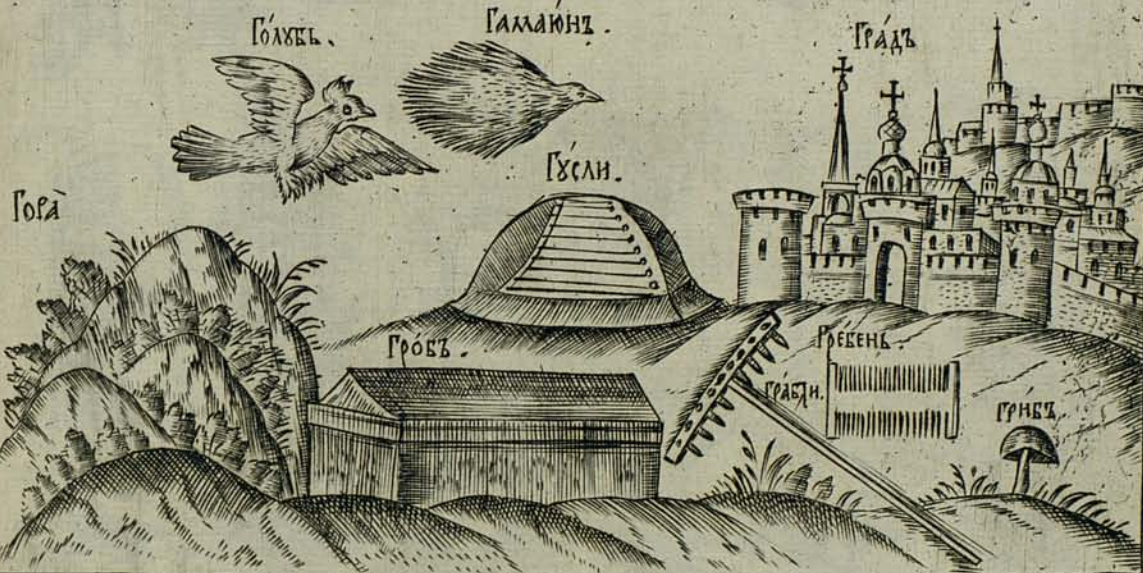
Vertical column of text on the right side of the lower section.



Г Г Г Г Г Г Г

Г Г Г Г Г Г Г

Гу Гама Нннннн



Глаголь писмено /
 Гавствѣ в слозѣхъ рѣчь /
 Разумѣи юный /
 В правдѣ не будешъ /
 Съ глагола веши /
 В прикладѣ ползу /
 Лети в блаженство /
 Причтешиса ты /
 Никомѣже здѣ /
 Яше кто добрымъ

добрѣ изучаи /
 всаку извѣщаи /
 со всакомъ глаголтѣ /
 в грѣховно ты долѣ /
 комхли смотрѣти /
 возможеть имѣти /
 восходи на горѣ /
 некенѣ соворѣ /
 смерть и гробѣ нестраше /
 жителствомъ оукрашенѣ

Decorative border at the top of the page.

Handwritten text in a decorative, possibly Gothic or similar script, arranged in several lines. The text is mirrored across the page.



Vertical column of handwritten text on the left side of the lower section.

Vertical column of handwritten text on the right side of the lower section.

Decorative border at the bottom of the page.



27
 E E E E E E E
 E E E E E E E
 E E E E E



Чѣмъ вещей въ мѣрѣ
 и бѣтъ писмено
 въ бѣтъ добродѣтель
 къ Евліе
 Добродѣтель же
 е старыми люми
 въ комъ доброта бѣтъ
 иакъ оупѣбѣтъ
 Юнымъ и старымъ
 Сло грѣхѣвъ всегда

ЕСТЬ вѣтностъ ѿ бѣга
 по трѣбно до слога
 комъ возимѣти
 долгъ томъ смотрѣти
 юна въ дѣсныхъ спавитъ
 въ вѣдѣхъ прославитъ
 всѣ вещи не въ диво
 всѣкъ въ вѣсно жниво
 ѿ вѣсти тшатиел
 тѣмъ ѿпасатиел



ЖЕНИХЪ

ЖЕНА.

ЖИЛА.

ЖУЖЕЛИЦА.

ЖАПОРОНОКЪ.



ЖЕЗЛО.



ЖРЕВІЙ.

ЖИТНИЦА.

ЖВРАВА.



ЖАБА.



ЖОЛДЪ.

ЖОКЪ.

Женихъ и жена
спрагшися блзѣ
Родаше чада
на хвалѣ бгх
Съ блгими люми
Злыа же многу
Оусердну жилах
Жезло прогонай
Пріймешъ блгій
прейдешъ в житницю

животно словесно
дѣ вода жизнь дѣно
люди оумножѣютъ
землю ниселѣютъ
свѣтно есть жити
имѣютъ вредити
наплагѣи в благое
ксе в мѣрѣ семъ злое
жревиѣи тебѣ вездѣ
небеснѣ шередах



Зз Зз Зз Зз
 Зз Зз Зз
 Зз Зз Зз
 Зз Зз Зз
 Зз Зз Зз

З З Зита

ЗЕМЛЕНЦА .



ЗАМОКЪ .



ЗВОНЕЦЪ .



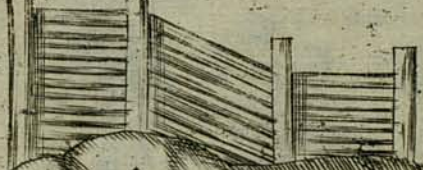
ЗАЛТИЦА .



ЗНАМА .



ЗАБРАЛО .



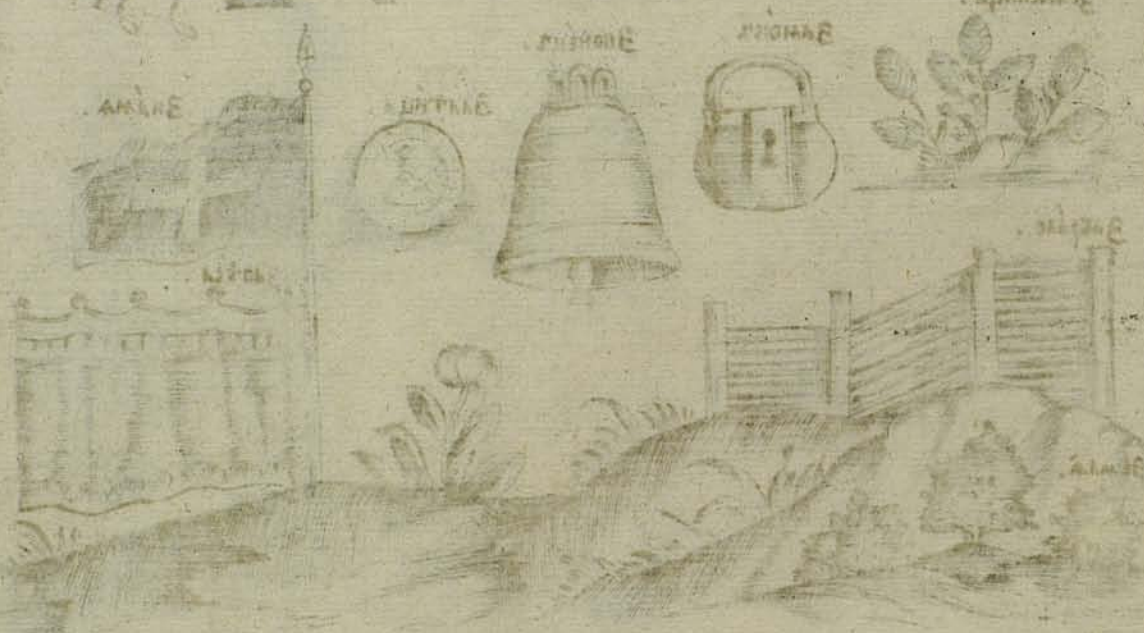
ЗЕМЛЯ .



Земля вещь крепка
 ниначемъ словомъ
 Забрало людямъ
 ай гдѣ замокъ
 Звонецъ глашають
 Златица легчють
 Знамя въ полкъ
 Завѣса ѿ глазъ
 Обрати землю
 людямъ служиши

Богомъ сотворена
 егѡ оукреплена
 въ потребяхъ оугоно
 не великои входно
 движимъ вещь и время
 въ случахъ злыя время
 свойство дають знати
 чужды вещь заслонати
 въ покорѣ оучиса
 въ должнствѣ нечниса

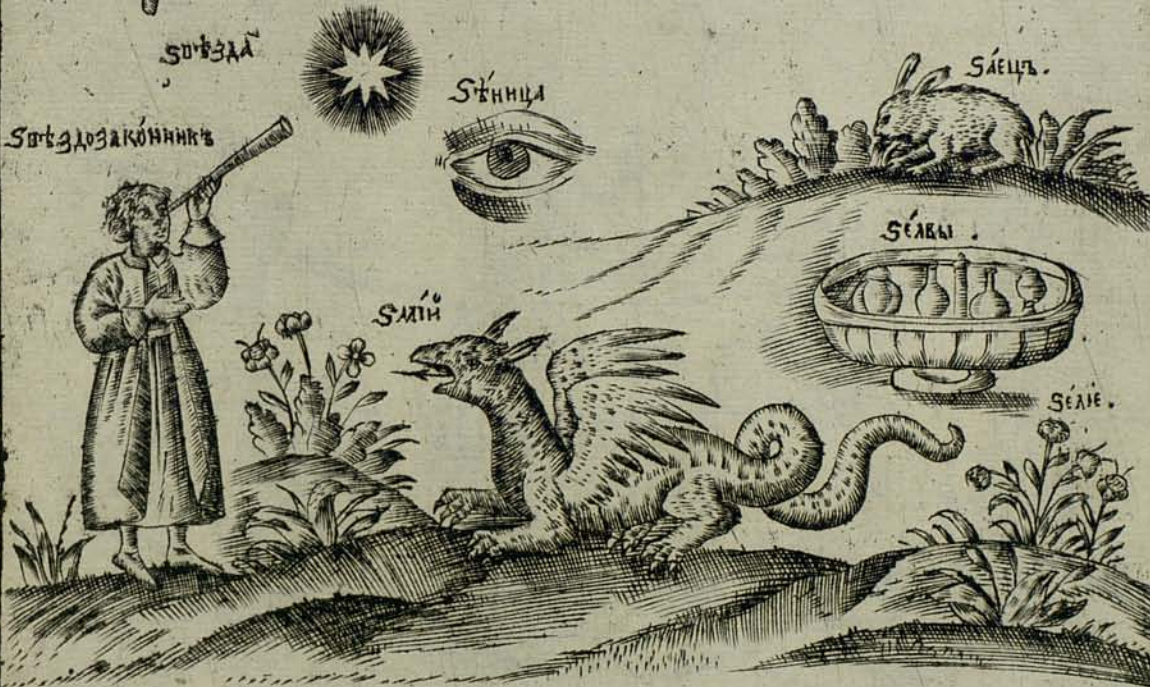
128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200



201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300



Съзвѣдѣніи
 Свѣдѣніи
 Свѣдѣніи



СѢЛО писмено
 в числѣ знама шестѣ
 Число шестѣ трѣбно
 за словѣ в казни
 Свѣзда блистаетъ
 свѣдозаконникъ
 когда что вѣдетъ
 задѣла всѣка
 Сѣліе гѣсти
 Сѣница вода

в слогѣ земля полнитъ
 онаго неволнитъ
 ко вѣсехъ и лѣтѣхъ
 на старыхъ и дѣтѣхъ
 в своѣй мѣрѣ всѣка
 смотри в негѣ знака
 в вѣіей по воли
 намѣраетъ доли
 смій тебе неведитъ
 в мѣрѣ пить да вѣдистъ



I **I** **I** **I** **I** **I** **I**
I **I** **I** **I** **I** **I** **I**

Ипокентавръ .

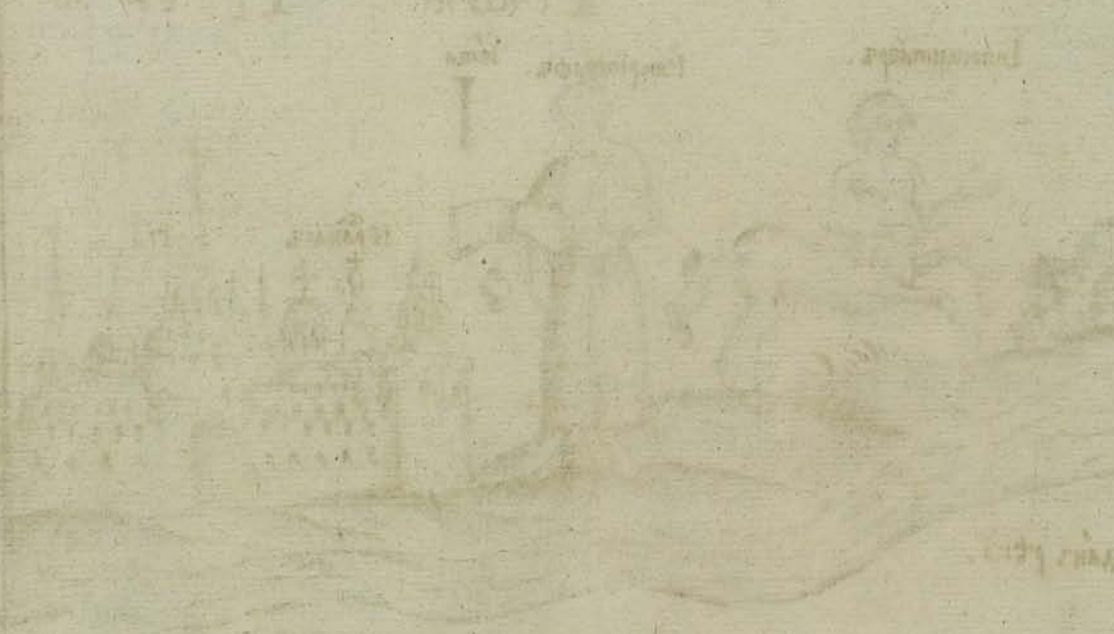
Исторіографъ . Юта

I



Иорданъ рѣка .

Правъ писати	писанно и нуждну
повѣстописцевъ	слышай неспрѣждну
Иорданъ рѣка	градъ иеросалимъ
ѡписаны сѣтъ	и тѣ егда хвалимъ
Добродѣтель во	хвалѣ вѣхъ доводитъ
к члвчхъ смыслъ	чистъ в вѣшехъ породѣ
Звѣрь ипокентавръ	созданно живоотно
ѡ твари творца	слави всакъ ѡхотно
Новое лѣто	индиктъ ѡбращеши
к нѣк по смерти	здѣшнѣи не взалчеши



This block contains two columns of text, which appear to be bleed-through from the reverse side of the page. The text is written in a medieval script and is largely illegible due to fading and the quality of the scan.

Р
 К
 К
 К
 К



нпнннннн нпнннннн
 нпнннннн нпнннннн
 нпнннннн нпнннннн
 нпнннннн нпнннннн
 нпнннннн нпнннннн
 нпнннннн нпнннннн
 нпнннннн нпнннннн
 нпнннннн нпнннннн
 нпнннннн нпнннннн

К
 К
 К
 К
 К
 К
 К
 К
 К



Л Л Л Л Л

Л Л Л Л Л

Л л Л л л л



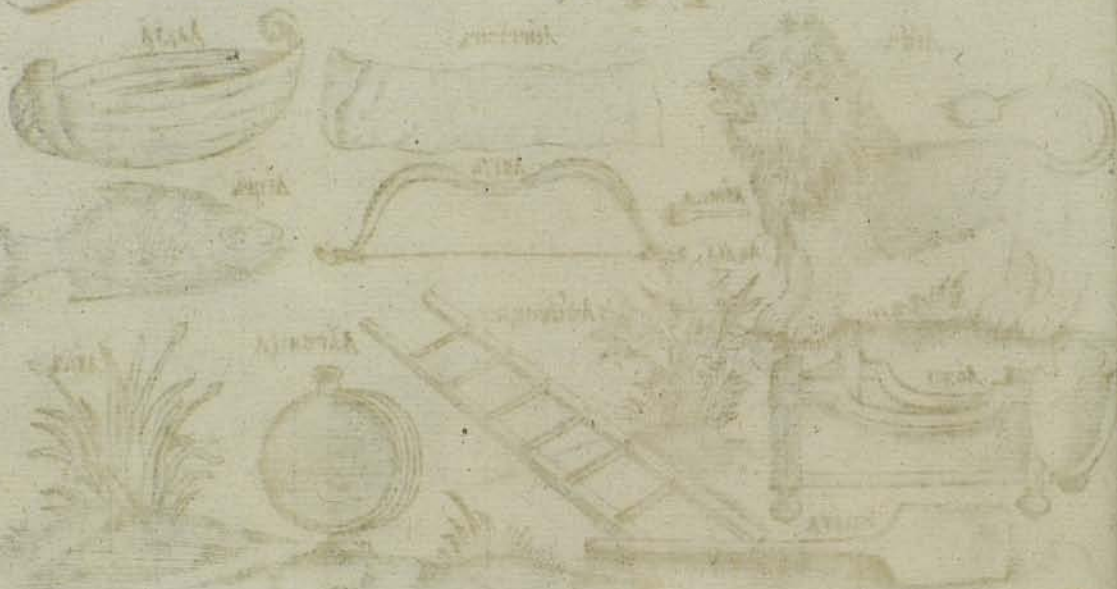
Люди в согласіи
 в любви живутъ
 Ладію правы
 Левъ не гваліиса
 Лещъ и Лукъ гаси
 Лѣстницею же
 Лощка, лентіонъ
 ларвницы полны
 Лилія права
 юноше недѣи

Добрыя выкаютъ
 в людехъ оустраютъ
 и себе самаго
 безъ ирженъ наго
 изълка стрѣлти
 блгъ ходъ сотворати
 в надобье творатса
 пити пригодатса
 цвѣто презрадна
 грѣху дѣла смрадна

Handwritten letters in a decorative, stylized font, possibly representing the alphabet or specific characters.

Handwritten letters in a decorative, stylized font, possibly representing the alphabet or specific characters.

Handwritten letters in a decorative, stylized font, possibly representing the alphabet or specific characters.

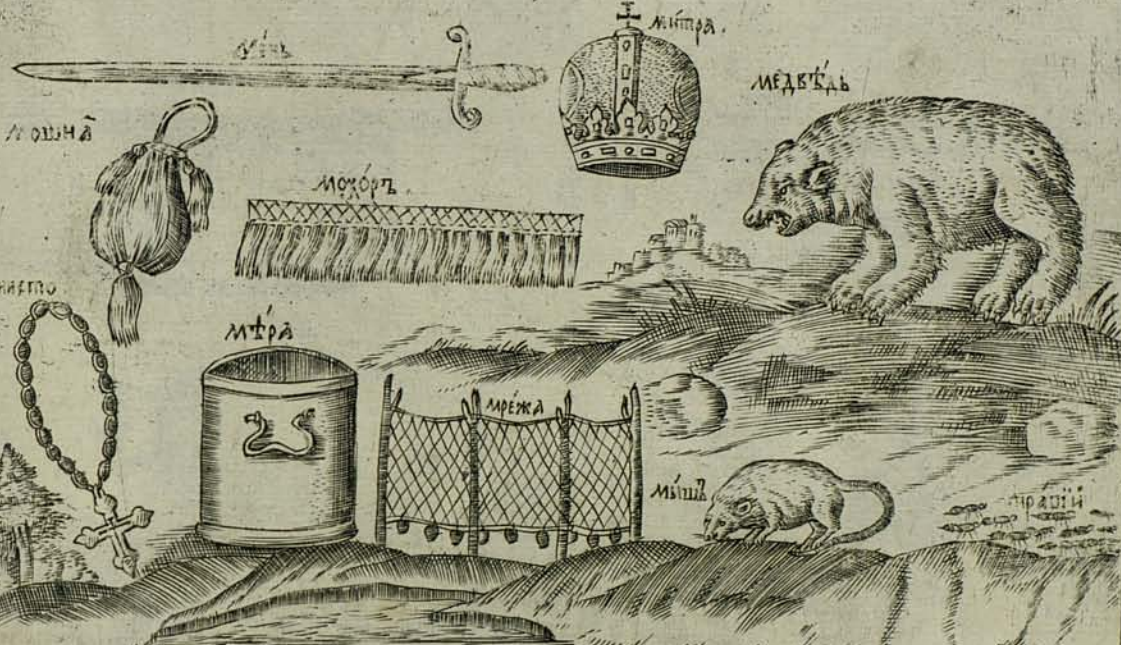


Handwritten text in a decorative, stylized font, arranged in a vertical column on the left side of the page.

Handwritten text in a decorative, stylized font, arranged in a vertical column on the right side of the page.



М М М М М М
 М М М М М М



Мысли юноше	и пиши мыслѣте
какъ бы жити	в блгомъ себѣ лѣтѣ
Митрѣ здѣ носати	чести достоини
меча боаща	в мѣрилѣхъ словни
Неполкъ медвѣдь	но в мрежи и люди
грѣхомъ ловимы	ты ѡпасенъ еди
Мравий в шрѣдѣ си	денегъ полнитѣ мошны
мышь да не прѣстѣ	ѡкрадѣтъ все ношны
Мониста мохорѣ	людемъ во оукраѣхъ
слѣдѣи оучащымъ	тебѣ добрѣ гласѣ

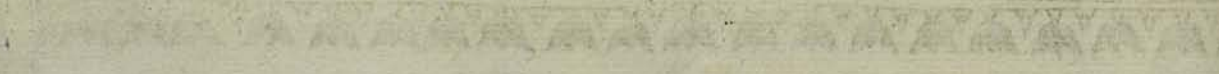


Handwritten text in a cursive script, possibly a signature or a short passage, located below the decorative elements and the figures.



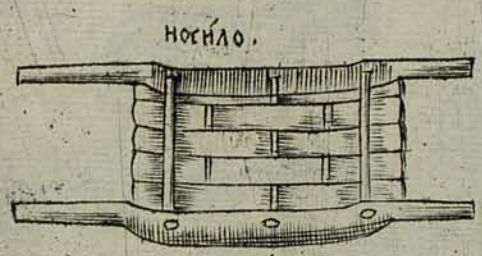
Vertical column of handwritten text on the left side of the page, written in a cursive script.

Vertical column of handwritten text on the right side of the page, written in a cursive script.





Н **Н** **Н** **Н** **Н** **Н** **Н**
Н **Н** **Н** **Н** **Н** **Н** **Н**
Н **Н** **Н** **Н** **Н** **Н** **Н**



НОГА



Нашъ напише кто
 душа в нечесно
 Бгъ нашъ вездѣ сый
 человекъ оумомъ
 Здракъ кто ногама
 ножемъ ндержай
 Ночкы в домъ воми
 но попыри же
 Гдѣли идеши
 люди в елженствѣ

и в прѣствѣ знаство
 епѣшица гражданство
 вѣхъ елгъ исполнѣтѣ
 чрезъ носъ ѡбонлѣтѣ
 кѣды болнѣ носило
 в прѣвѣ онъ естъ дѣло
 к прѣствѣ пригодѣла
 слобъ да испреѣлѣла
 емопри гдѣ сѣтъ наши
 раа села ваши



О О О О О

О О О О О

О О О О О

О О О О О

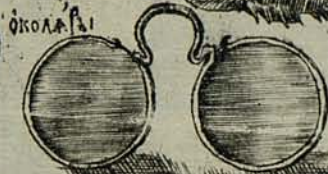
ооо
оооа

ооца

ооель

ооко

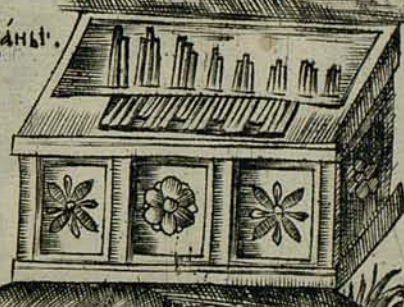
ооконь



ооощникъ

оооранъ

ооорало



Онъ зрѣ ооко тѣлесныи , ииъ вѣ онъ мисль ѹмныи
 очки очѣ, книги же в ползѣ сѣтъ разѹмныи
 Орлово зрѣнство емѣи , ооцѣ смиреніе
 ѹмъ твоѣ на оослѣ стирѣи в книжно ѹченіе
 Гакъ оосель зѣтъ всѣка дѹша не лѣнисѣ
 в зѣмши оорало в дѣлѣ и змѣда трѹдисѣ
 Окѹнь в водѣ поймаеш , на одрѣт поспѣиши
 по трѹдѣ слѣкѹ е плоды ооощникъ ѹзриши
 Окня чѹвствѣ стрѣги , ооко оосѣа недокѹчитѣ
 ѹменъ члѣкъ вѣтѣмъ елѣгъ гакъ ооранъ звѹчи

Large decorative initial letters in a stylized, calligraphic script, possibly representing the beginning of a section or chapter.

Two rows of smaller decorative symbols and characters, including circles and stylized letters, arranged in a structured pattern.



Two columns of text in a stylized script, likely a continuation of the text from the top of the page. The script is dense and fills the lower half of the page.



С

Σ 56 66 S 55 55 55



Во всѣкомъ словѣ
 да въ двѣдѣшествѣ
 Сапоги боси
 вѣтъ грѣхоню
 Соцемъ оученьемъ
 складницы искра
 Сирѣкъ чрезъ люди
 а слонъ въ дѣла
 свѣщникъ поставъ
 не будешь стрѣца

инъ зри твое сердце
 не будеть внемать дверце
 въ крепость въхваети
 ногъ да не впадетъ
 въ словесехъ питаиса
 въ изишествѣ шайса
 слави самъ въспѣваетъ
 въ гдѣ оунываетъ
 снопъ дай рѣколти
 въ старости занимати



Large decorative initial letters in Gothic script, including 'T', 'M', and 'P', with intricate flourishes.



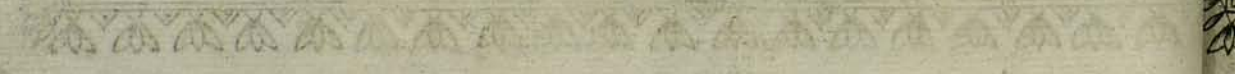
Decorative flourishes and smaller letters, including a large 'M' and 'P' with elaborate scrolls.

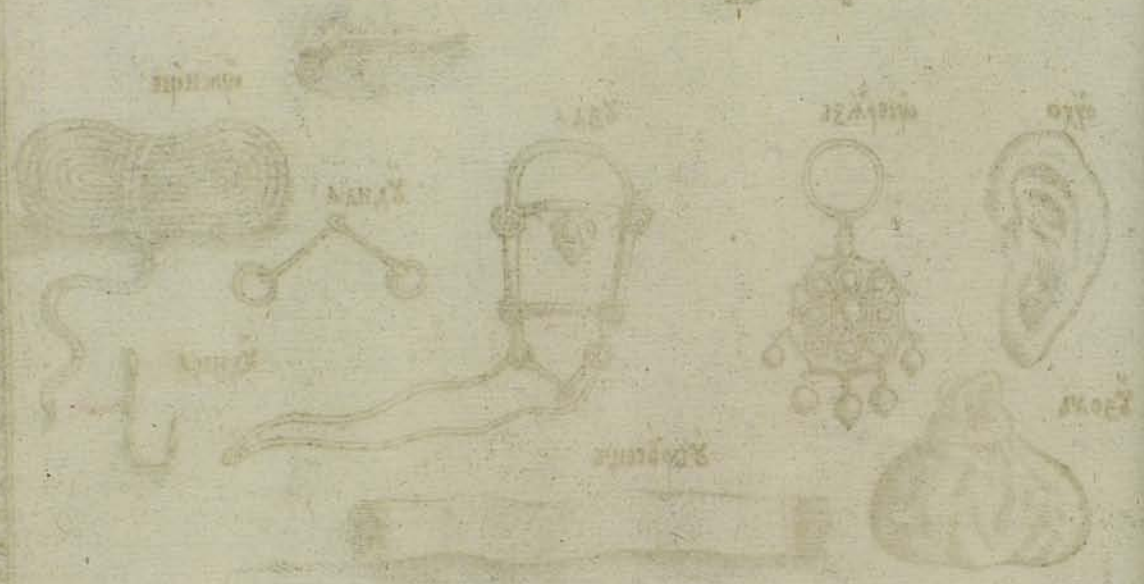
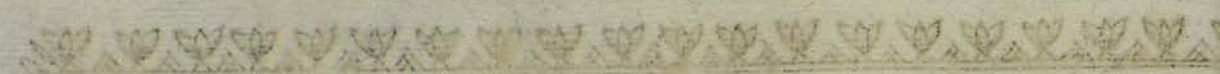
Two large letters 'P' and 'T' with decorative elements.



Vertical column of text on the left side, written in a Gothic script, possibly a list or index.

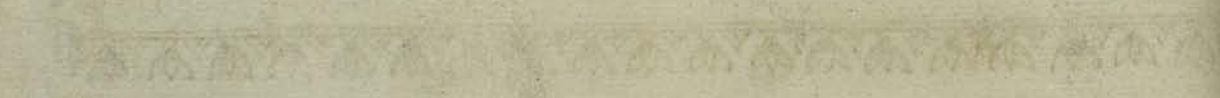
Vertical column of text on the right side, written in a Gothic script, possibly a list or index.





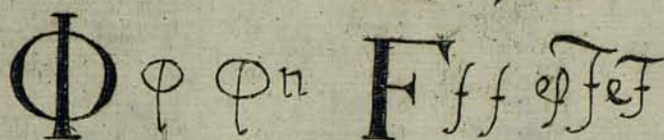
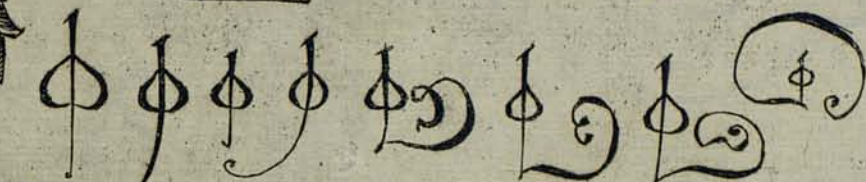
ЛЮБИМЫЕ ШИШКИ
ШЕШКИ СЪ ШИШКИ
ШЕШКИ И ШЕШКИ
ШЕШКИ ШЕШКИ
ШЕШКИ ШЕШКИ
ШЕШКИ ШЕШКИ
ШЕШКИ ШЕШКИ
ШЕШКИ ШЕШКИ
ШЕШКИ ШЕШКИ
ШЕШКИ ШЕШКИ

ШЕШКИ ШЕШКИ
ШЕШКИ ШЕШКИ
ШЕШКИ ШЕШКИ
ШЕШКИ ШЕШКИ
ШЕШКИ ШЕШКИ
ШЕШКИ ШЕШКИ
ШЕШКИ ШЕШКИ
ШЕШКИ ШЕШКИ
ШЕШКИ ШЕШКИ
ШЕШКИ ШЕШКИ





Фініѣцъ



Фелонь



Фонарь



Фіалки



Фертъ пишемъ ѣсть /
 Знатъ строителѣво /
 Фертомъ неходатъ /
 гднъ зри гдѣ /
 Фініѣцъ ѣсть древо /
 въ разумъ сотвори /
 Въ филозофїи /
 свободишиса /
 Фонарь добрый смѣлѣтъ /
 Фелонь, фіалки /

въ языкъ славенскомъ /
 въ дѣлѣ деревенскомъ /
 Земле шрѣщїи /
 кормлю пасѣщїи /
 Фініѣцъ же и птица /
 господна десница /
 назираи вса вещи /
 гордоупныхъ пеши /
 носїи въ дни и ноши /
 фіалѣ, въ радость моши /

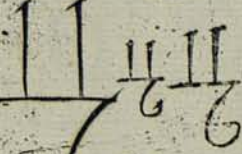
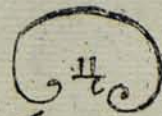
Handwritten text in a stylized, possibly Cyrillic or Greek, script, located in the upper left quadrant of the page.

Handwritten text in a stylized script, located in the middle left section of the page.



Vertical column of handwritten text in a stylized script, located in the lower left section of the page.

Vertical column of handwritten text in a stylized script, located in the lower right section of the page.



Церковь

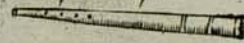
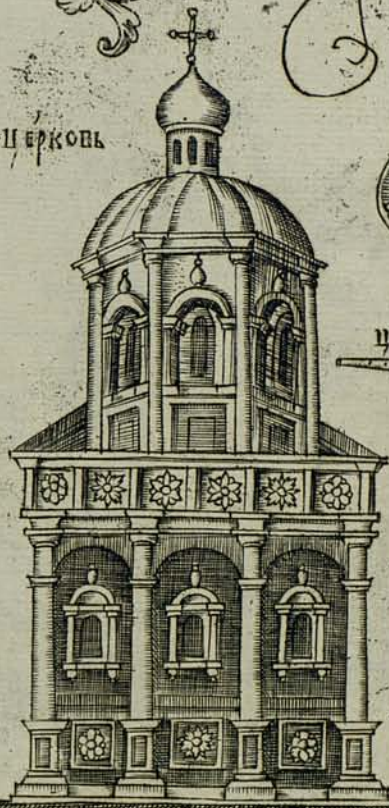
Цапа



Цѣвница

Цѣпъ

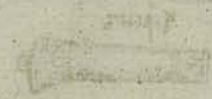
Цвѣты



Каковы сѣтъ цы
 въ благодарствѣ всѣхъ
 въ цѣрковь оучаши
 въ цвѣтѣхъ жителство
 Какова естъ цѣпъ
 въ души неволѣ
 въ цѣвницѣхъ дѣла
 аще мѣдрѣхъ пѣснь
 Не красны пѣснь
 егда не имѣтъ

въ писанномъ зри слозѣ
 ехди егъ мнозѣ
 та некое земное
 разсмотрѣй правное
 съцѣплѣй доводѣтель
 съспѣйми владѣтель
 мѣшно ты играй
 имашь слагати
 въ члкъ грѣшныхъ
 оученій оутѣшныхъ

P
M
I
C
S
C



This page contains two columns of text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in approximately 10 lines per column. The characters are small and difficult to decipher, but they appear to be a mix of letters and symbols, possibly representing a list or a set of instructions.



SZ^β



шишаць

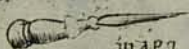


шапка

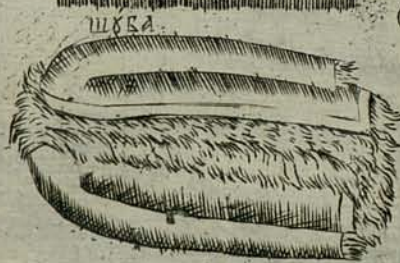
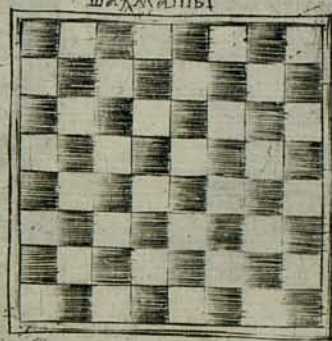
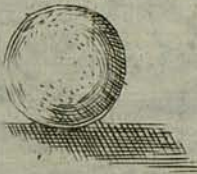


шахматы

шило



шаръ



шубка

В слакенорвскомъ
имѣеть дѣло
Шапка попревна
ширинка всѣмъ
Шило въ домоствѣ
юноше бываи
Гласъ шаръ вездѣ
въ игрѣ шахматъ
Безпогѣ мощно
токамъ все твори

писма ша гзыцѣ
писатиса въ лицѣ
и женѣ и мѣжу
штирапи нѣжѣ
шишаць въ полкѣ нѣженѣ
людемъ вѣмъ услѣженѣ
вслѣжѣ ти капайса
не велии считаиса
имѣти забавѣ
на ежю славу



Щ Щ SCZ

щипцы

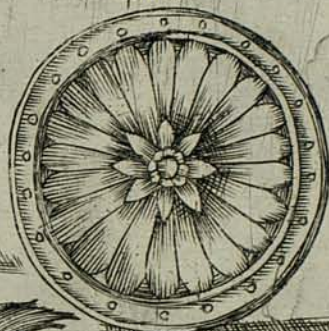


щелёнокъ

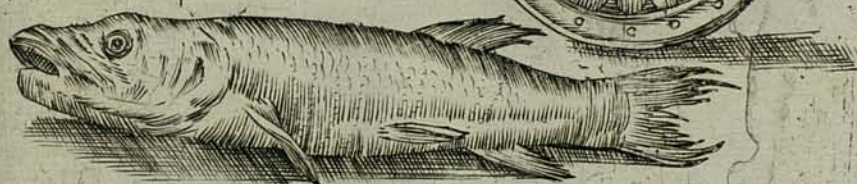
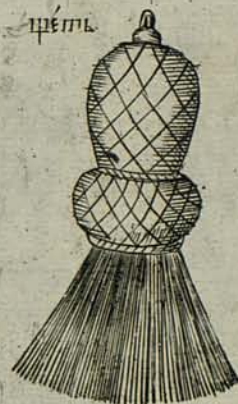


щѣка

щитъ



щѣтъ



Кромѣ ш щита
 оученьемъ можетъ
 Щипцами свѣщы
 юни свѣтили
 При оумныи людехъ
 не велѣтъ щети
 Слова мѣдрыхъ
 на всѣка дѣла
 Всѣмъ оумныи дѣла
 цвѣтъ имѣ быти

нѣтъ мощно вѣщати
 всѣкъ съ зашищати
 вѣснось штирають
 вѣснось сывають
 прищитахъ сѣдѣти
 вѣ гордостѣ имѣти
 и старыхъ смирають
 вѣ мѣрностѣ поучають
 прѣвѣнь шѣ законный
 вѣ рай сладковонный

III III III III III
 III III III III III
 III III III III III
 III III III III III
 III III III III III



III III III III III
 III III III III III
 III III III III III
 III III III III III
 III III III III III

III III III III III
 III III III III III
 III III III III III
 III III III III III
 III III III III III



Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ
 Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ

Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ
 Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ

СПРЕЛЕЦЪ



КОСЕЛЪ

БАГОРЪ



КОПЕЛЪ

КАБРЪ



КОРОБЪ

ПИСМАНО ЗДѢ ЕРЪ
 ВЪ СЛОВАХЪ РЕЧЕНИИ
 ГДѢ ЕРЪ ВЪ НАЧАЛѢ
 МЫ ВО ЮНОШЕ
 БЛАГОЙ ВО ВЕЩИ
 НО КАКЪ КОМЪ
 ПОВЕДЕТСА ЖЕ
 ПОНАЧАЛО ВЪКЪ
 ЕРЪ ВЪ СЛОВѢ ДЕБЕЛЪ
 СМИРЕНЪ ЧЛКЪ

ТАКЪ ОБРАЗЪ НОСИТЬ
 ВЪ ПИСМѢ МѢСТА ПРОСИ
 КЪЮ ВЕЩЬ ОУСТРОИЛЪ
 ВСЕ СМОТРИТВО ШКОИЛЪ
 И ВРЕМА ДАЕТСА
 ДОБРѢ ПОВЕДЕТСА
 ТАКЪ ЕРЪ ВЪ ПРИПРАЖНЫ
 ВЪ ДЕЛАХЪ НЕПРОДАЖНЫ
 МѢСТО ЗАНИМАЕТЪ
 ВЪ НЕГО ПОСТУПАЕТЪ

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20
 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40

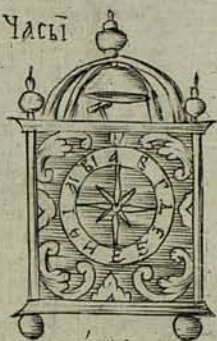
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20
 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40



ВЫШЫ
ЫЫЫ

ѠѢѤ ЫЫЫѤѢѠ

Часы



Классы



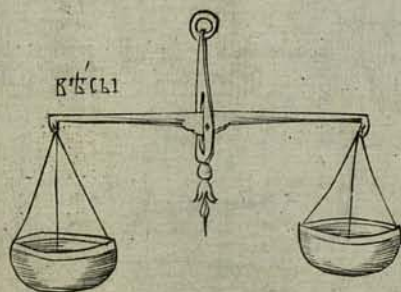
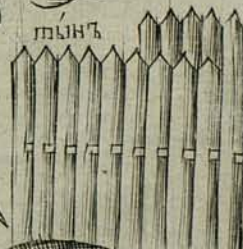
Крыло



Бѣдра



Тынь



Кѣсы



Ёрь с іѡшою /
 прѣнѣ еѣ ёры /
 Ѡ чѣловѣче /
 исполнѣши сѧ /
 вѣра наследѣтѣво /
 койстиннѣ ти /
 въ началѣ ёры /
 ѡвѣче в прѣвѣстѣ /
 въ него хотѣти /
 нехѣдиши бо /

в слѡзѣ ёры творѣтъ /
 многѣхъ слѡвѣхъ говорѣтъ /
 смѡтри вездѣ мѣры /
 чѣстности и вѣры /
 дѣстѣ невѣсны горы /
 вси люди подлѡры /
 в рѣчи нестѡваѣтъ /
 сѣла слѡвѣхъ быкѡвѣтъ /
 вѣди велѣкѣ вѡдѣрженѣ /
 мѣста сѧ ѡвѣрженѣ /



Л К Ъ Д Ъ Ъ
 К Ъ Ъ Ъ Ъ

Ъ Ъ Ъ Ъ Ъ Ъ
 Ъ Ъ Ъ Ъ Ъ Ъ

Лечець

Купець

Рыкоць



Корень

Брѣ тонкословитѣ
 въ реченіяхъ же
 въ предѣ не стоитѣ
 ѡваче въ мѣстѣ
 Тѣмъ млада дѣша
 тонкости въ смислѣ
 Бѣдѣши вездѣ
 съ ѡмомъ и въ предѣ
 Точію носи
 чаети возноси

въ произносѣ глагола
 знанство и оукраеса
 въ концѣ послѣдствѣ
 своелѣ та дѣйствѣ
 Бгда Брѣ пишеша
 всегда да възвѣши
 мѣсто еи и мѣсти
 нестыдно съдѣти
 твѣдѣ твоѣ въ нащѣ
 въ мѣстѣ ти рѣщѣ

Handwritten text in a decorative, possibly Gothic or similar script, arranged in two rows. The characters are stylized and some are larger than others, possibly serving as initials or decorative elements.

Handwritten text in a cursive script, arranged in two rows. The characters are more fluid and connected than those in the first block.



Handwritten text in a cursive script, arranged in ten lines. The text is somewhat faded and difficult to read.

Handwritten text in a cursive script, arranged in ten lines. The text is somewhat faded and difficult to read.

Handwritten text in the top left corner, consisting of several lines of characters.



Handwritten text in the middle left section, appearing as a single line of characters.

Handwritten text in the middle right section, appearing as a single line of characters.



Handwritten text in the bottom left section, consisting of several lines of characters.

Handwritten text in the bottom right section, consisting of several lines of characters.



Handwritten text in a stylized script, possibly representing a name or title.



Two columns of handwritten text in a stylized script, likely representing a list or a narrative.



Ξ ξ X x ix

Зенія

Зенофонтъ

Александръ

Алезій

Занфъ философъ



Сѣлаіногрѣцка
въ правописанствѣ
Зенофонтъ свѣдѣи
и Алезій свѣдѣи
Юнскій писати
впаде спѣхъ
Занѣ в житіе
ходѣ разумиш
Сѣщо надежды
еще и дрзгихъ

Ѹи писма славеншмъ
по ѡнѣхъ именшмъ
Зенія свѣдѣи
Ѹи в слоги вѣщала
Ѹи не ѡрицаиша
в него оуправляиша
свѣто ты оустроенъ
в мѣдрости оузброенъ
в вѣвѣ не ѡпадѣши
къ бгѣ приведеши

V V V V
 V V V V
 V V V V



xi x x X 3 3

С филозофия МЕНА РИВА РИВА АННА



ВЪ ПЕРВУЮ СТОЛѢТИЮ
 ПОСЛАНЫ СЪ СЪВѢТЪ
 СЪВѢТЪ СЪВѢТЪ
 СЪВѢТЪ СЪВѢТЪ
 СЪВѢТЪ СЪВѢТЪ
 СЪВѢТЪ СЪВѢТЪ
 СЪВѢТЪ СЪВѢТЪ
 СЪВѢТЪ СЪВѢТЪ
 СЪВѢТЪ СЪВѢТЪ

СЪВѢТЪ СЪВѢТЪ
 СЪВѢТЪ СЪВѢТЪ
 СЪВѢТЪ СЪВѢТЪ
 СЪВѢТЪ СЪВѢТЪ
 СЪВѢТЪ СЪВѢТЪ
 СЪВѢТЪ СЪВѢТЪ
 СЪВѢТЪ СЪВѢТЪ
 СЪВѢТЪ СЪВѢТЪ
 СЪВѢТЪ СЪВѢТЪ



У ψ ψ̄ П S

Ψалтирь . музыка . ПѢНІЕ СЛАДКОЕ .



Видѣ пи́смено ψи /
 греческихъ и́менъ /
 Сла́внѣ пишѹтъ /
 с̄вирѹи с̄читѹи всѹ /
 Ду́ша съ плѹтїю /
 и́ паки и́маѹтъ /
 Въ довро́дѣтелныхъ /
 ѿслѹча́вѹ Злѹхъ /
 Бг̄ъ же блага́л /
 мола́шы́асѹ /

си́цевъ показѹюпѣ /
 въ сло́зѣ ѿбразѹюпѣ /
 и́ греки то́ въ счѣтѣ /
 по́лзы въ твоёмъ лѣтѣ /
 ве́лкъ разлѹчїтсѹ /
 на вѣкѣ е́динїтсѹ /
 ве́щехъ и́сквсїсѹ /
 въ моли́твѣ крѣпїсѹ /
 го́товъ е́сть да́вати /
 скорбей и́ зїма́ти /



Ѡ Ѧ Ѧта

ДЕОНА.

ДЕОПЕНТЬ.

ДЕОФИЛАИТЬ.

ДЕОДОРЪ.



Ѡипѧ по прѣбнѡ
 гдѣ ко ѡменѧхъ
 Сипайка ѡипѧ
 а ѡннѡ ѡумѣнъ
 Навѣкнѣтъ ли кѣпѡ
 всѧкѡ вѣщѡ
 Пачѣ самѣ себѣ
 чегѡ хѡщѣ вѣтъ
 Сотворѣнъ еси
 прославлѡ творца

ѣ фѣртомъ в писмѣ знати
 ѡ числахъ писати
 въ произносѣтѣ гласа
 любѣзна ѡукраса
 жити задѣ в покорствѣ
 хѡщѣ бытъ в дозорствѣ
 возхоши смотрѣти
 ѡ тебѣ ѡмѣти
 ты ѡмногословѣсенъ
 край въздѣши вносенъ

Large decorative initial letters in Cyrillic script, possibly reading 'Въ' (V) and 'Съ' (S).



A row of smaller decorative initial letters in Cyrillic script, including 'Д', 'Б', 'П', 'Т', 'Л', 'С', 'В', 'К', 'Г', 'Ж', 'З', 'И', 'Й', 'К', 'Л', 'М', 'Н', 'О', 'П', 'Р', 'С', 'Т', 'У', 'Ф', 'Х', 'Ц', 'Ч', 'Ш', 'Щ', 'Ъ', 'Ы', 'Ь', 'Э', 'Ю', 'Я'.

Small text or a decorative element located below the row of letters.



Column of text in Cyrillic script, likely a liturgical or historical text.

Column of text in Cyrillic script, likely a liturgical or historical text.



V V V V V V V V V V
 Y Y Y Y Y Y Y Y Y Y
 Y Y Y Y Y Y Y Y Y Y

Ἐπιφάνης . Ἰακίνθος . Ἰππολύτος . Ὑπάτιος . Ὑμνείος . Ἐνδοκίος .



В писменахъ славанъ
 в реческихъ разумъ
 Ѹфилоу оунихъ
 в слозѣ реченій
 Все писмена кто
 разумѣи каіко
 Потрѣвы пиѣми
 в соблазнѣ же и вре
 Бѹдеши чѣстенъ
 вездѣ возмеши

Ѹжица держитса
 пою разнъ гавитса
 предчиннѹ починнѹ
 и въ числѣ истиннѹ
 и зѹчитъ писати
 во и зрѣствѣ стапи
 все добрия пиши
 пиѣ всегда лишѹ
 за грѣшкѹ и слѣвѹ
 даръ тебѣ и дрѹжбѹ

40 unmoths

